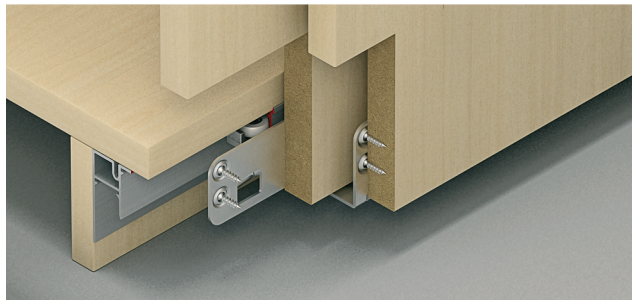
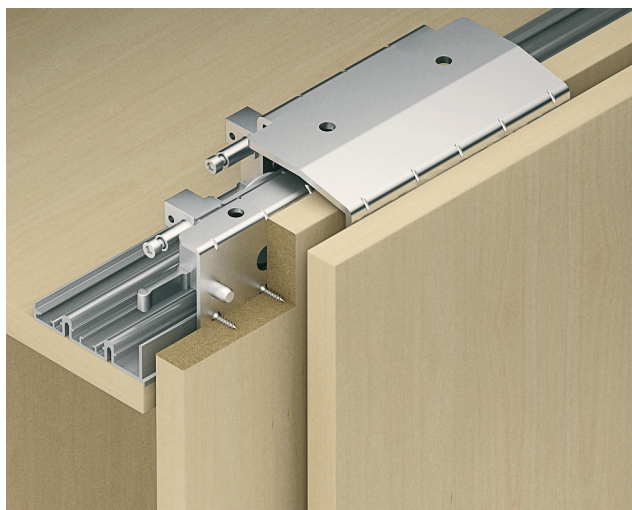




## Finetta T 70 VF

405.36.001/002/005  
405.36.011/012/015  
405.36.602/603/612/613  
405.36.702/703/  
405.36.802/803/  
405.36.300



732.24.412

HDE 16.07.2012

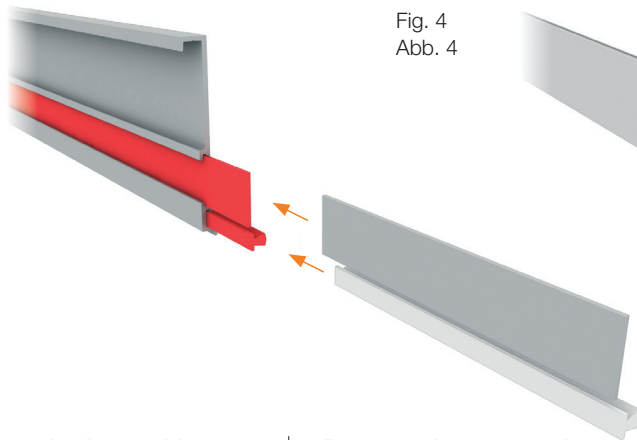
## Montage und Einstellung

### Vorbereitung der Profile für die Frontabdeckung (auf Wunsch)

Metallband und Bürstendichtung über die gesamte Länge der Frontabdeckung einstecken (Abb. 3).

Die Magneten ungefähr alle 50 cm ins obere Profil einstecken (Abb. 4) und mit Sekundenkleber (nicht mitgeliefert) befestigen.

Fig. 3  
Abb. 3

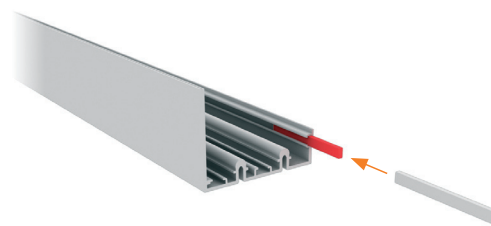


## Assembly and adjustments

### Preparation of profiles for front cover (upon request)

Insert the metallic strip and brush seal into the front cover along its entire length (Fig. 3). Approximately every 50 cm, insert the magnets into the upper profile (Fig. 4) and block them into place using instant glue (not provided).

Fig. 4  
Abb. 4



## Montaggio e regolazione

### Preparazione profili per copertura frontale (su richiesta)

Inserire il nastro metallico e la guarnizione a spazzola nella copertura frontale su tutta la lunghezza (Fig. 3).

Inserire ogni 50 cm circa i magneti nel profilo superiore (Fig. 4) e bloccarle con colla istantanea (non in dotazione).

### Vorbereitung der Laufschienen

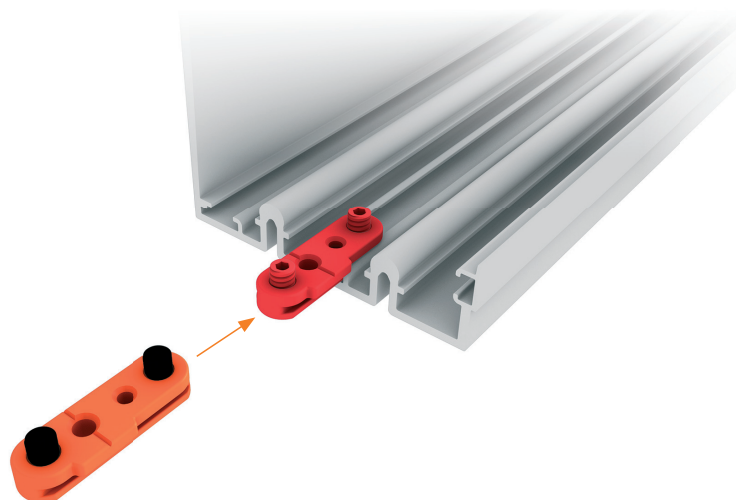
Nur bei gedämpften Türen: Für jede Tür 2 Sockel in die oberen Laufschiene einstecken (Öffnen und Schließen).

### Preparation of tracks

Only in the case of doors with shock absorbers, insert 2 base plates into the upper track (opening and closing).

### Preparazione binari

Solo nel caso di ante ammortizzate, inserire nel binario superiore n. 2 basette per ciascuna anta (apertura e chiusura).



## Montage und Einstellung

### Vorbereitung der Laufschienen

Die oberen Stopper vorbereiten (Ausführung für Türen mit oder ohne Dämpfung): Zusammenklappen, Schraube TCEI M5x14 (liegt bei) einstecken und die Mutter M5 (liegt bei) teilweise festschrauben.



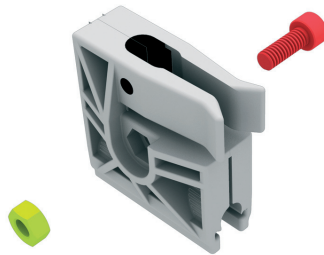
Für jede Tür 2 obere Stopper (Abb. 5) und 2 untere Stopper (Abb. 6) anbringen, diese können sich frei in der Laufschiene bewegen.

Eine Ausnahme gilt für den Schrank mit 3 Türen, bei dem für die 2 Innentüren die Anbringung des unteren und oberen Stoppers nur für das Schließen vorgesehen ist.

## Assembly and adjustments

### Preparation of tracks

Prepare the upper stoppers (or the stoppers for doors without shock absorbers) by bending them, inserting the screws TCEI M5x14 (provided) and partially tightening the nut M5 (provided).



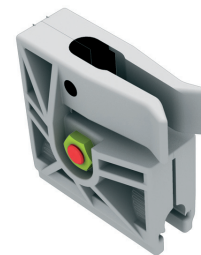
Apply, free in the tracks, 2 upper stoppers (or stoppers - Fig. 5) and 2 lower stoppers (Fig. 6) for each door.

The exception to this rule is a 3 door wardrobe, where for the 2 internal doors it is necessary to apply an upper stopper (or stopper) and lower stopper only when closing.

## Montaggio e regolazione

### Preparazione binari

Preparare gli arresti superiori (o gli stopper nel caso di ante non ammortizzate) piegandoli, inserendo la vite TCEI M5x14 (in dotazione) e avvitando parzialmente il dado M5 (in dotazione).



Applicare, liberi nei binari, n. 2 arresti superiori (o stopper - Fig. 5) e n. 2 arresti inferiori (Fig. 6) per ciascuna anta.

A questa regola fa eccezione l'armadio a 3 ante dove per le 2 ante interne è prevista l'applicazione dell'arresto superiore (o stopper) e inferiore solo nella fase di chiusura.

Fig. 5  
Abb. 5

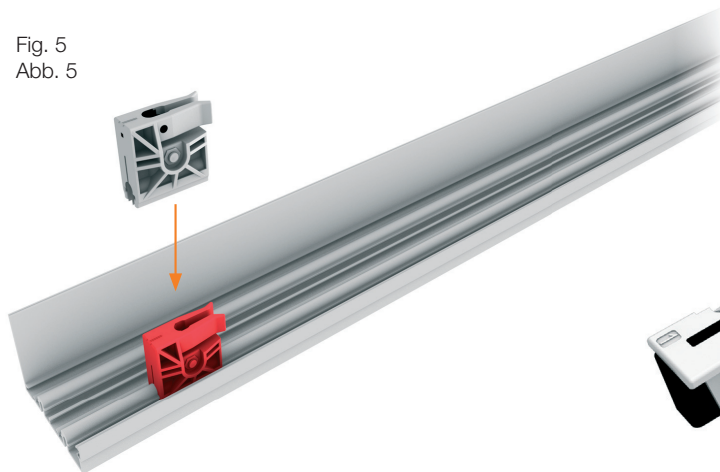
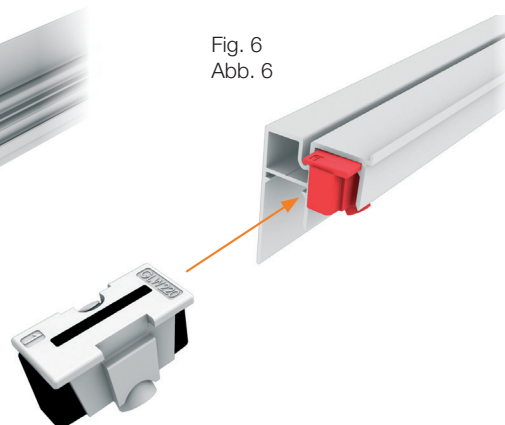


Fig. 6  
Abb. 6



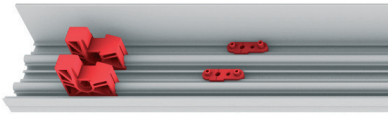
**Achtung:** Die oberen Stopper müssen gegenüber liegend angebracht werden, mit dem Gummi in Schrankrichtung.

**Attention:** the upper stoppers (or stoppers) must face one another and the rubber part must be turned towards the door.

**Attenzione:** gli arresti superiori (o stopper) devono essere contrapposti e con il gommino rivolto verso l'anta.

## Vorbereitung der Laufschienen

Obere Laufschiene für Schrank mit 2 gedämpften Türen.



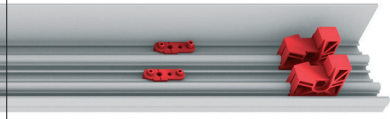
## Preparation of tracks

Upper track for 2 door wardrobe with shock absorber.

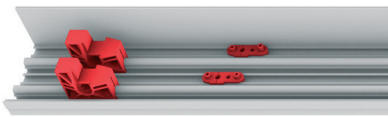


## Preparazione binari

Binario superiore per armadio 2 ante ammortizzate.



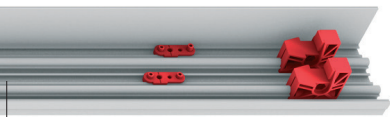
Obere Laufschiene für Schrank mit 3 gedämpften Türen.



Upper track for 3 door wardrobe with shock absorber.



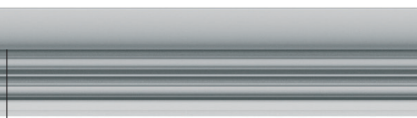
Binario superiore per armadio 3 ante ammortizzate.



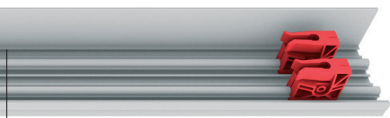
Obere Laufschiene für Schrank mit 2 oder 3 nicht gedämpften Türen.



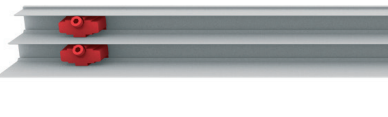
Upper track for 2 or 3 door wardrobe without shock absorber.



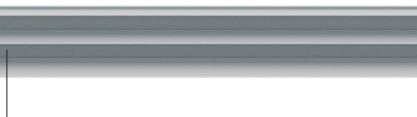
Binario superiore per armadio 2 ante o 3 ante non ammortizzate.



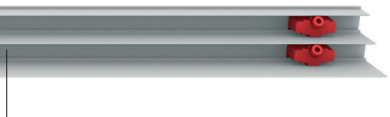
Untere Laufschiene für Schrank mit 2 oder 3 Türen, gedämpft und ungedämpft.



Lower track for 2 or 3 door wardrobe with and without shock absorber.



Binario inferiore per armadio 2 ante o 3 ante ammortizzate e non.



## Montage und Einstellung

### Anbringen der Laufschienen

Den Schrank, an dem das Gleit-system GLOW angebracht werden soll, waagrecht ausrichten.

## Assembly and adjustments

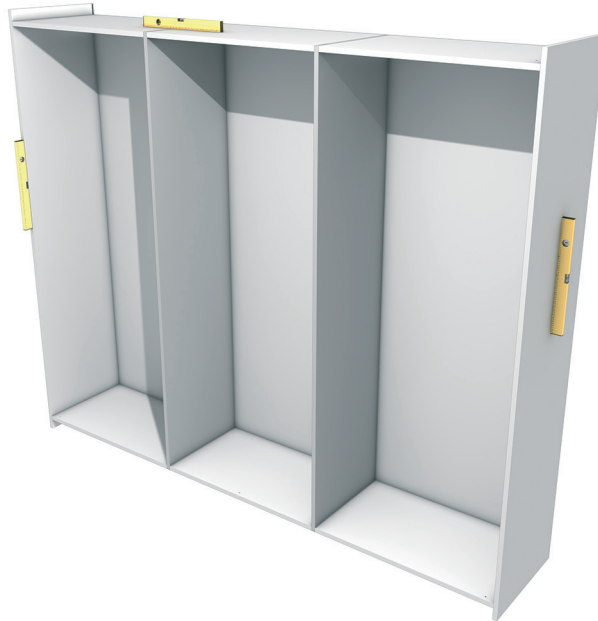
### Track installation

Level the wardrobe onto which the GLOW sliding system will be installed.

## Montaggio e regolazione

### Applicazione binari

Mettere in bolla l'armadio sul quale va applicato il sistema di scorrimento GLOW.

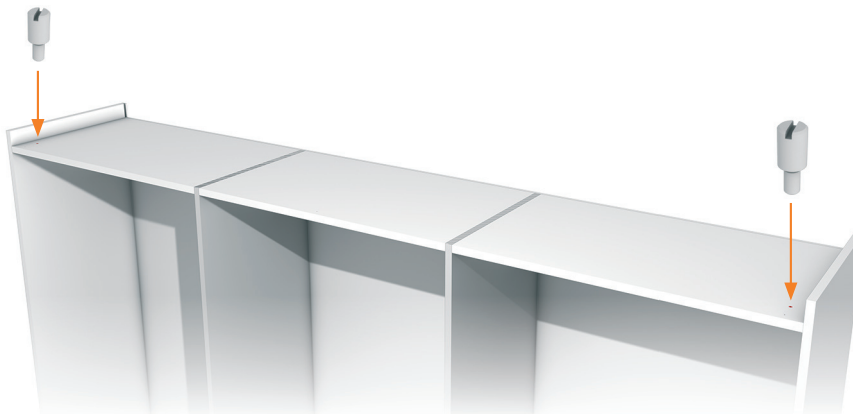


732.24.412

Nur bei oberen Profilen mit Frontabdeckung: an der Oberseite die Positionierstifte anbringen.

Install the positioning pins on the top, only in the case of an upper profile with front cover.

Applicare sui cieli i perni di posizionamento, solo nel caso di profilo superiore con copertura frontale.



HDE 16.07.2012

Die obere Laufschiene auf die Oberseite des Schrankes legen und nach innen schieben (Abb. 7).  
Nur bei Frontabdeckung: an die Positionierstifte schieben (Abb. 8).  
Die Laufschiene mit Schrauben von ausreichender Länge am Korpus befestigen.

Position the upper track on the top of the wardrobe and place it against the border (Fig. 7).  
Only in the case of a front covering, place it against the positioning pins (Fig. 8).  
Fasten the track to the structure with appropriate length screws.

Posizionare il binario superiore sul cielo dell'armadio e accostare al bordo (Fig. 7).  
Solo nel caso di copertura frontale, accostare ai perni di posizionamento (Fig. 8).  
Fissare il binario alla struttura con viti di adeguata lunghezza.

Fig. 7  
Abb. 7

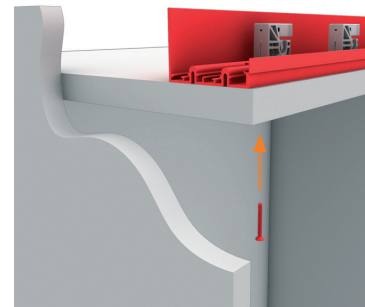
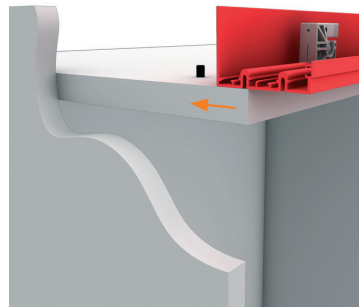
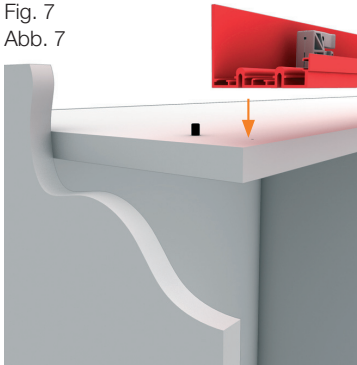
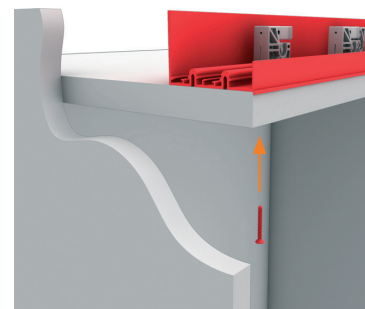
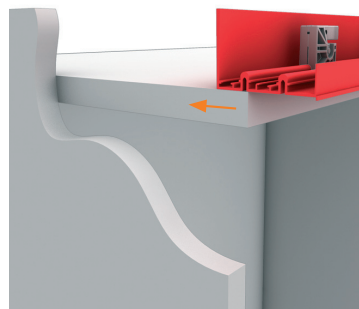
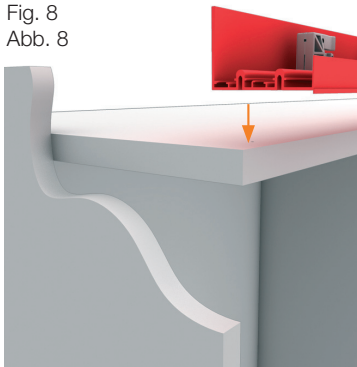


Fig. 8  
Abb. 8

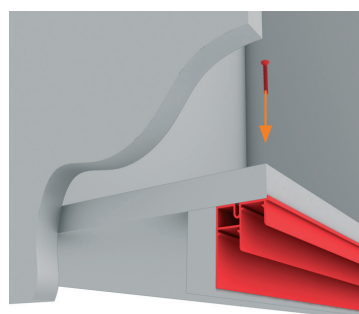
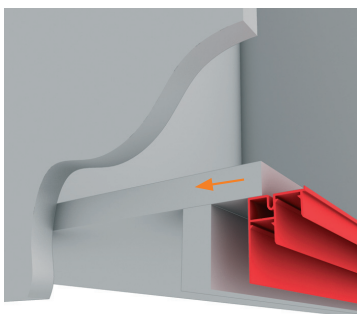


Untere Laufschiene unter den Sockel legen, nach innen schieben und mit Schrauben von ausreichender Länge am Korpus befestigen (Abb. 9).

Insert the lower track under the base, place it against the border and fasten to the structure with appropriate length screws (Fig. 9).

Infilare il binario inferiore sotto il basamento, accostare al bordo e fissare alla struttura con viti di adeguata lunghezza (Fig. 9).

Fig. 9  
Abb. 9





## Montage und Einstellung

### Montage Innentüren

Den Beschlag an der Innentür anbringen, im Beispiel mit Öffnungsrichtung rechts.

## Assembly and adjustments

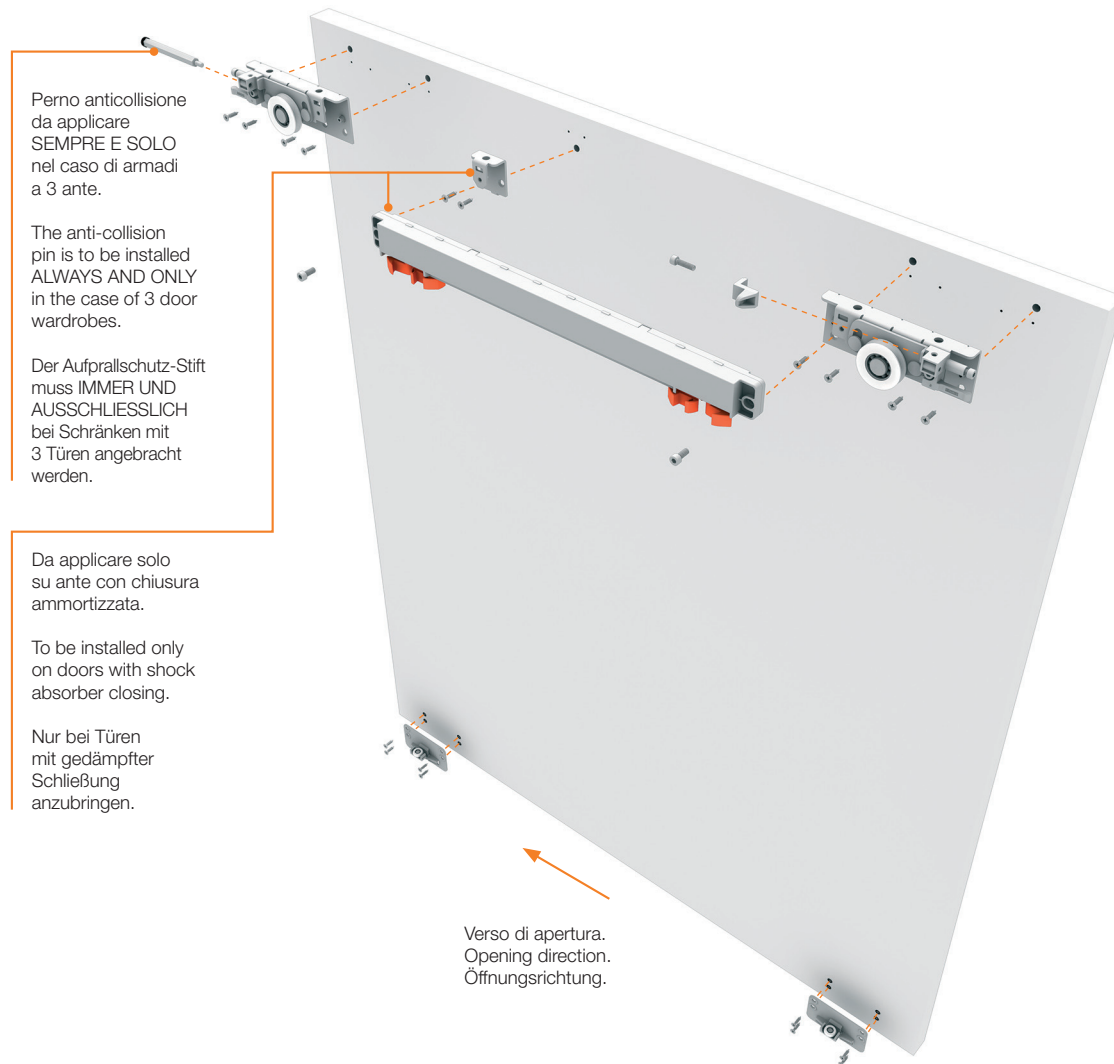
### Internal doors assembly

Apply the hardware to the internal door; in the example the opening direction is to the right.

## Montaggio e regolazione

### Montaggio ante interne

Applicare la ferramenta all'anta interna, nell'esempio la direzione di apertura è verso destra.



732.24.412

Für Innentüren mit Öffnungsrichtung links entsprechend vorgehen.

**Achtung:** Nach dem Anbringen des unteren Laufwagens Tür nicht mehr auf dem Boden stellen.

For the internal door with left opening direction, follow the same criteria.

**Attention:** do not lean the door on the ground after having installed the lower tracks.

Per l'anta interna con direzione di apertura verso sinistra, seguire lo stesso criterio.

**Attenzione:** non appoggiare l'anta a terra dopo aver applicato i carrelli inferiori.

HDE 16.07.2012

## Montage Außentüren

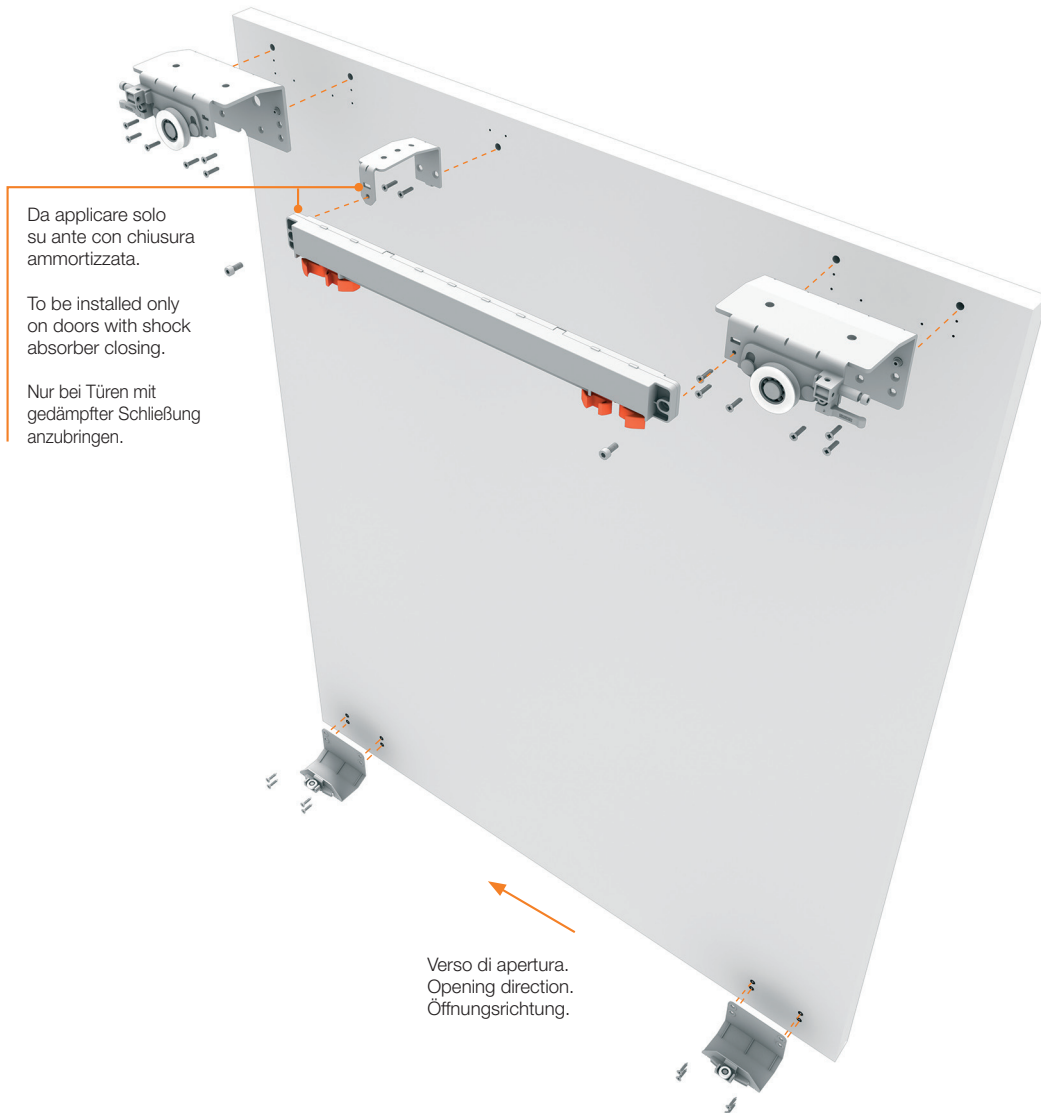
Den Beschlag an der Außentür anbringen, im Beispiel mit Öffnungsrichtung rechts.

## External doors assembly

Apply the hardware to the external door; in the example the opening direction is to the right.

## Montaggio ante esterne

Applicare la ferramenta all'anta esterna, nell'esempio la direzione di apertura è verso destra.



Da applicare solo su ante con chiusura ammortizzata.

To be installed only on doors with shock absorber closing.

Nur bei Türen mit gedämpfter Schließung anzubringen.

Verso di apertura.  
Opening direction.  
Öffnungsrichtung.

Für Außentüren mit Öffnungsrichtung links entsprechend vorgehen.

**Achtung:** Nach dem Anbringen des unteren Laufwagens Tür nicht mehr auf dem Boden stellen.

For the external door with left opening direction, follow the same criteria.

**Attention:** do not lean the door on the ground after having installed the lower tracks.

Per l'anta esterna con direzione di apertura verso sinistra, seguire lo stesso criterio.

**Attenzione:** non appoggiare l'anta a terra dopo aver applicato i carrelli inferiori.



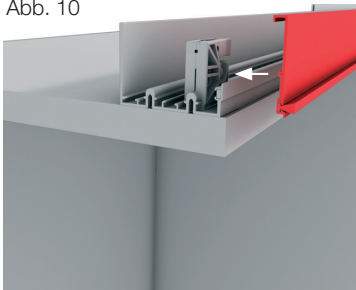
## Montage und Einstellung

### Befestigung der Tür

Vor der Positionierung der Tür am Korpus:

- 1) Falls vorgesehen, an der oberen Laufschiene die Frontabdeckung in Ruheposition einhängen (Abb. 10);

Fig. 10  
Abb. 10

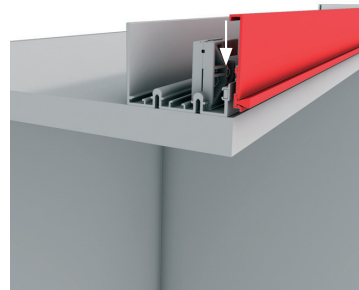


## Assembly and adjustments

### Door installation

Before positioning the doors on the structure:

- 1) if provided, clasp the front cover to the upper track in the standby position (Fig. 10);

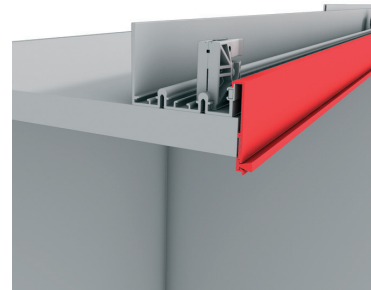


## Montaggio e regolazione

### Applicazione anta

Prima di procedere al posizionamento delle ante sulla struttura:

- 1) se prevista, agganciare al binario superiore la copertura frontale, in posizione di riposo (Fig. 10);



- 2) Die beweglichen Halterungen aller unteren Laufwagen nach unten drehen (Abb. 11);

- 2) turn the rotating supports of all of the lower carriages downwards (Fig. 11);

- 2) ruotare i supporti girevoli di tutti i carrelli inferiori verso il basso (Fig. 11);

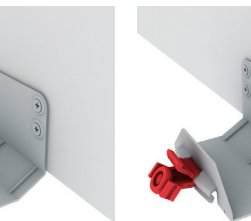
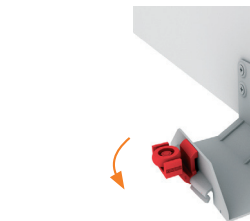


Fig. 11  
Abb. 11

- 3) Prüfen, ob für alle vorhandenen Dämpfer Aktivierungsgruppen an den Enden eingehängt sind.

- 3) Check that all the present shock absorbers have the activation units fastened to the extremities.

- 3) verificare che tutti gli ammortizzatori, se presenti, abbiano i gruppi di attivazione agganciati all'estremità.



## Positionierung der Türen auf den Laufschielen

Die Türen auf den Laufschielen positionieren, dabei mit den Innentüren beginnen: Die Rollen der oberen Laufwagen auf der entsprechenden Führung der Laufschiene auflegen. Nach Überprüfung der korrekten Position auf den unteren Rand leichten Druck ausüben, bis die zuvor gedrehten beweglichen Halterungen der unteren Laufwagen einrasten.

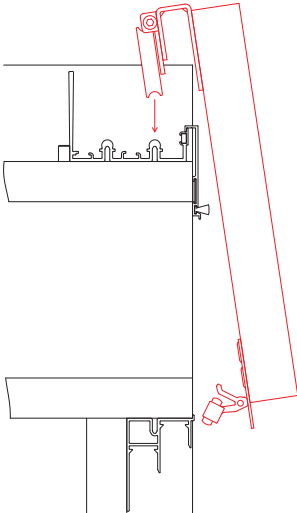
## Positioning the doors on the tracks

Starting from the inside, position the doors on the wardrobe, placing the carriage wheels on the corresponding track guide. Check correct positioning, apply slight pressure on the lower border until the rotating supports on the lower carriages (previously rotated), click.

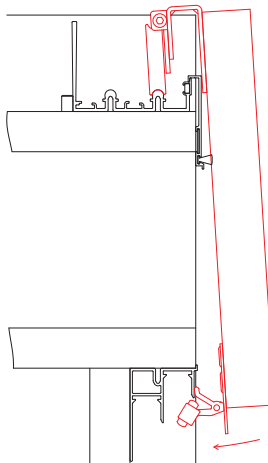
## Posizionamento ante sui binari

Iniziando dalle interne, posizionare le ante sull'armadio, appoggiando le ruote dei carrelli superiori sulla corrispondente guida del binario. Verificata la loro corretta posizione, applicare una leggera pressione sul bordo inferiore fino ad ottenere lo scatto dei supporti girevoli dei carrelli inferiori, precedentemente ruotati.

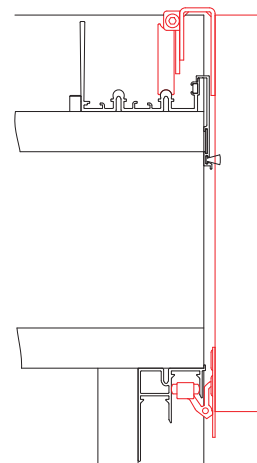
Anta interna



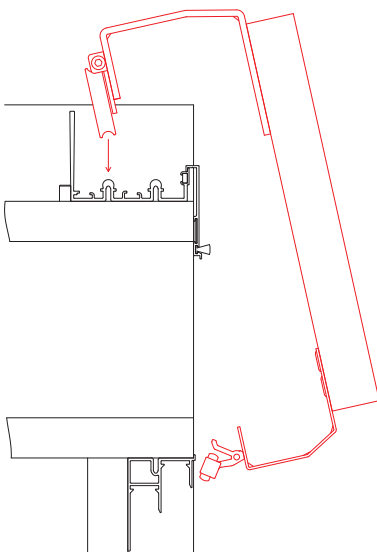
Internal door



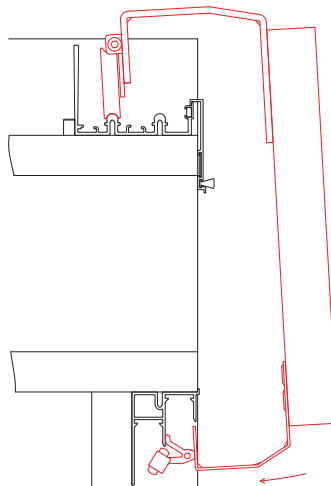
Innentür



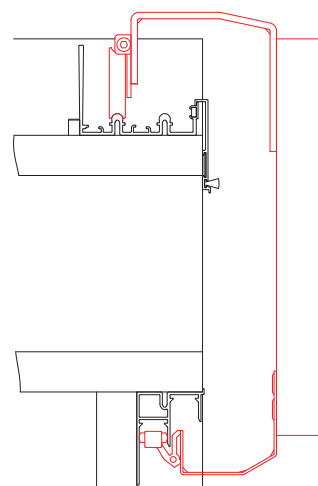
Anta esterna



External door



Außentür



## Montage und Einstellung

### Einstellungen

Parallelität und Höhe der Türen einstellen, durch Drehen an den Regulierschrauben, die sich seitlich an den oberen Laufwagen befinden. Verwenden Sie dazu einen Sechskantschlüssel mit 4 mm.

## Assembly and adjustments

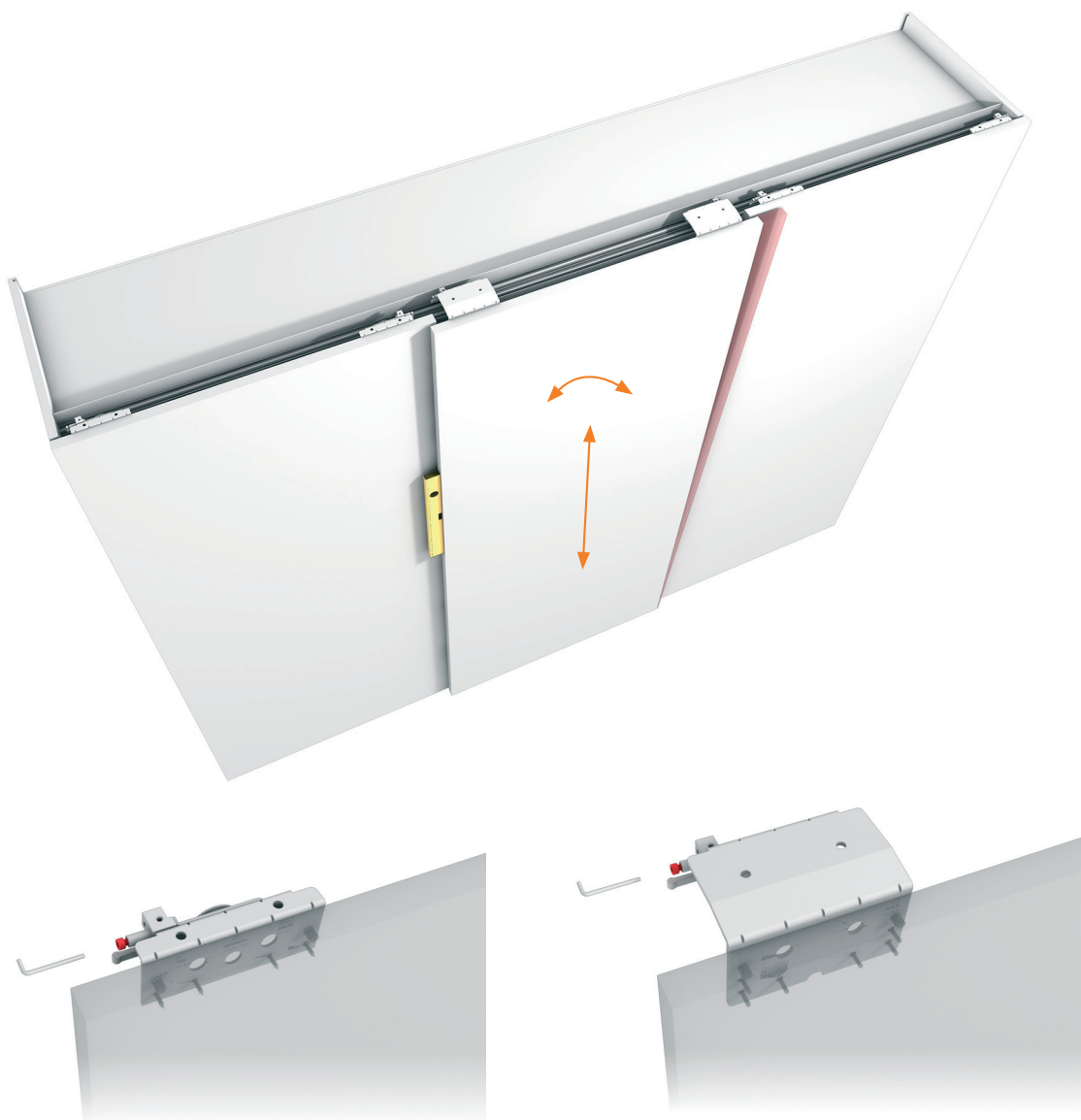
### Adjustments

Adjust the parallelism and height of the doors using the adjustment screws located on the sides on the upper carriages with a 4 mm hexagonal allen key.

## Montaggio e regolazione

### Regolazioni

Regolare il parallelismo e l'altezza delle ante agendo sulle viti di regolazione che si trovano lateralmente sui carrelli superiori, mediante chiave esagonale da mm 4.



732.24.412

HDE 16.07.2012

## Positionierung Stopper

Den zuvor in der Laufschiene angebrachten unteren Stopper auf den Laufwagen auflegen (Abb. 12A) und zusammen mit der Tür bis zur gewünschten Schließposition schieben (Abb. 12B). Die Tür zurückschieben (Abb. 12C), um den Stopper mit einem Sechskantschlüssel mit 4 mm zu befestigen (Abb. 12D).

## Positioning the stoppers

Position the lower stopper previously inserted into the track against the carriage (Fig. 12A) and slide the door assembly to its closure position (Fig. 12B), move the door (Fig. 12C) to block the stopper with a 4 mm hexagonal allen key (Fig. 12D).

## Posizionamento arresti

Appoggiare l'arresto inferiore, precedentemente inserito nel binario, al carrello (Fig. 12A) e far scorrere l'anta assieme fino alla posizione di chiusura destinata (Fig. 12B) spostare l'anta per bloccare l'arresto con la chiave esagonale da mm 4 (Fig. 12C).

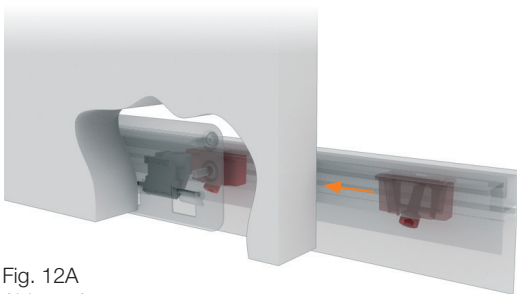


Fig. 12A  
Abb. 12A

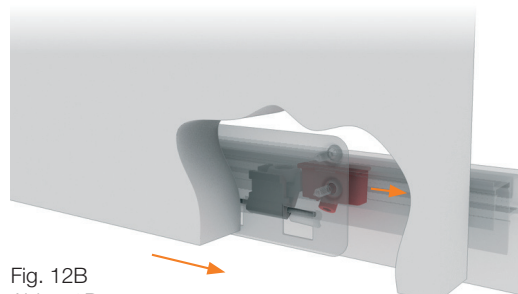


Fig. 12B  
Abb. 12B

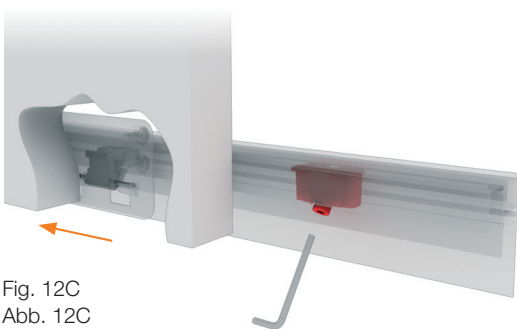


Fig. 12C  
Abb. 12C

## Montage und Einstellung

### Positionierung Stopper

Nachdem die Tür wieder in Schließposition gebracht wurde, gegen den soeben angebrachten Stopper (Abb. 12E), den oberen Stopper am Laufwagen einhängen (Abb. 12F) (oder bei gedämpfter Tür auflegen). Stopper halten und Tür zurückschieben (Abb. 12G), um den Stopper mit einem Sechskantschlüssel mit 4 mm zu befestigen (Abb. 12H).

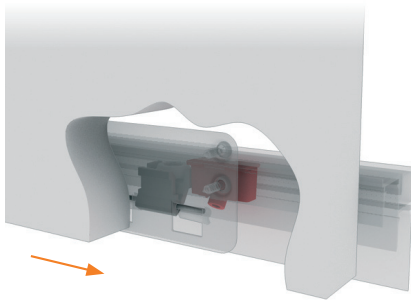


Fig. 12E  
Abb. 12E

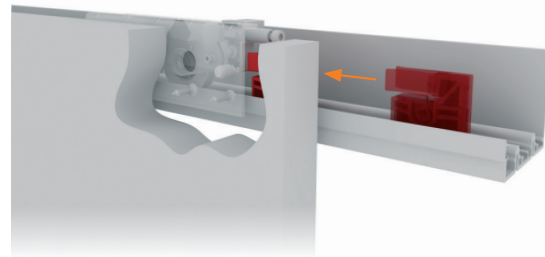


Fig. 12F  
Abb. 12F

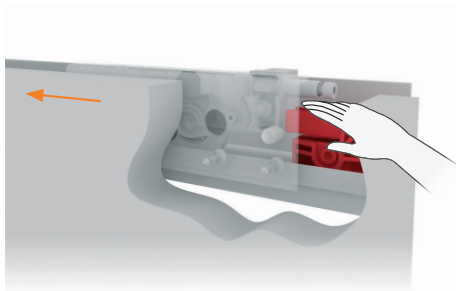


Fig. 12G  
Abb. 12G

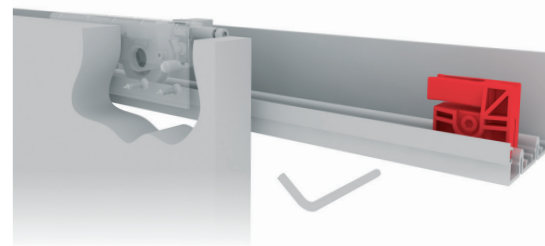


Fig. 12H  
Abb. 12H

Diesen Vorgang für die Positionierung der Stopper zum Öffnen wiederholen. **Achtung:** Bei Schränken mit 3 Türen besitzen die Innentüren nur Stopper für das Schließen (siehe S. 4). Diesen Vorgang auch für die Außentüren durchführen.

Repeat the same steps to position the opening stoppers. **Attention:** in 3 door wardrobes, the internal doors only have closure stoppers (see page 4). Follow the same procedure, also for external doors.

Ripetere le stesse operazioni per posizionare gli arresti di apertura. **Attenzione:** negli armadi a 3 ante, le interne hanno solo gli arresti di chiusura (vedi pag. 4). Seguire lo stesso procedimento anche per le ante esterne.

## Positionierung Stopper

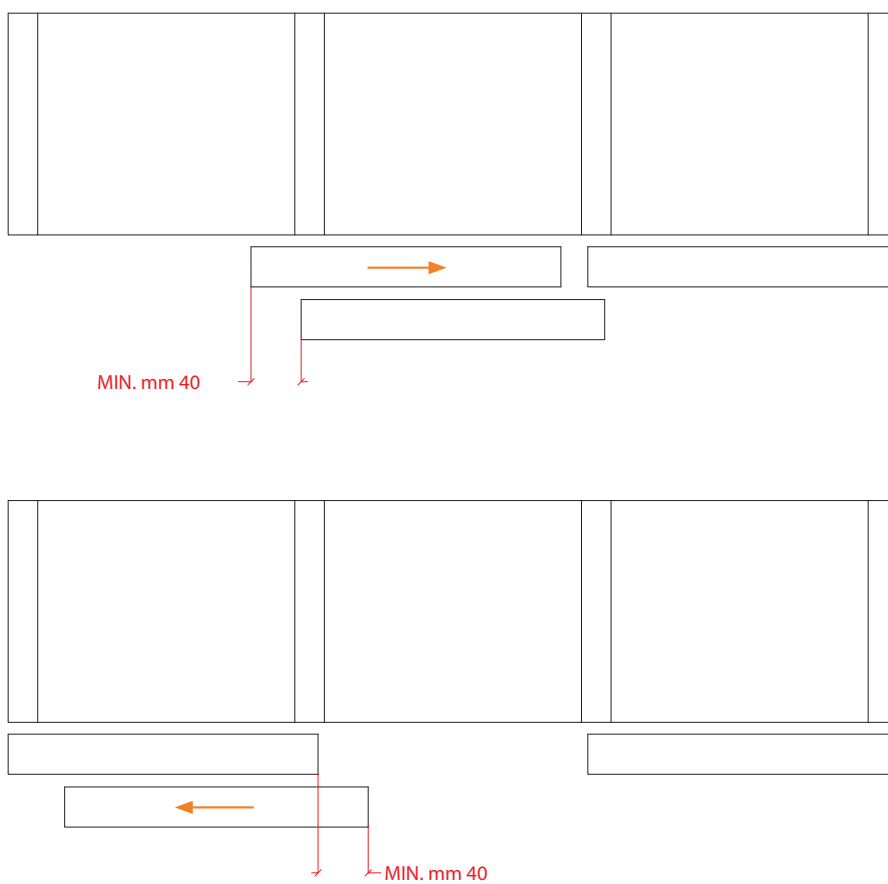
**Achtung:** Bei vollständiger Öffnung muss der Abstand zwischen den Kanten der Tür in Ruhestellung und der bewegten Tür mindestens 40 mm betragen.

## Positioning the stoppers

**Attention:** in the total opening phase, the distance between the door borders in the standby position and the moving door must not be less than 40 mm.

## Posizionamento arresti

**Attenzione:** in fase di totale apertura, la distanza tra i bordi dell'anta a riposo e dell'anta in movimento non deve essere inferiore a mm 40.





## Montage und Einstellung

### Positionierung Dämpferaktivierer

Nur bei gedämpften Türen: Auf den noch frei in der Laufschiene beweglichen Sockeln die Dämpferaktivierer mit den beiliegenden Schrauben TBEI M4x8 mit einem Sechskantschlüssel mit 2,5 mm befestigen (Abb. 13).

**Achtung:** Dieser Arbeitsschritt muss immer nach der Positionierung der Türen am Korpus durchgeführt werden, um Schäden am Dämpfer zu vermeiden.

## Assembly and adjustments

### Positioning the shock absorber activator

Only in the case of doors with shock absorbers, fasten on the free base plates in the tracks, the shock absorber activators with provided screws TBEI M4x8, using a 2.5 mm hexagonal allen key (Fig. 13).

**Attention:** operation to be executed always after positioning the doors on the structure in order to prevent damage to the shock absorber.

## Montaggio e regolazione

### Posizionamento attiva ammortizzatore

Solo nel caso di ante ammortizzate, fissare sulle basette ancora libere nel binario, gli attiva ammortizzatori con viti TBEI M4x8 in dotazione, utilizzando una chiave esagonale da mm 2,5 (Fig. 13).

**Attenzione:** operazione da eseguire sempre dopo aver posizionato le ante sulla struttura, onde evitare di danneggiare l'ammortizzatore.

Fig. 13  
Abb. 13

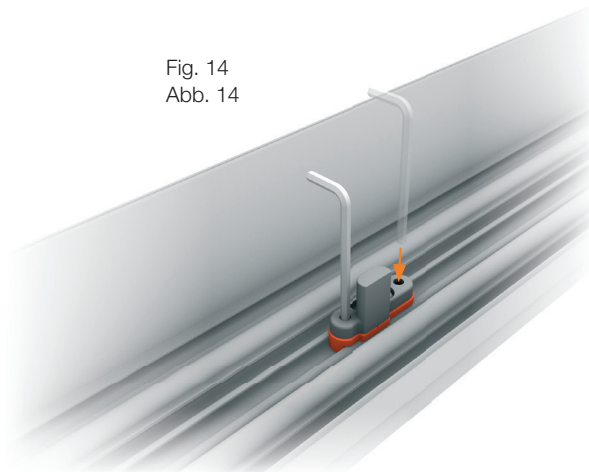


Nachdem die Dämpferaktivierer wie auf S. 17-18 gezeigt angebracht wurden, diese mit einem Sechskantschlüssel mit 2,5 mm am Profil befestigen (Abb. 14).

After inserting the shock absorber activators as illustrated on pages 17-18, block these to the profile with a 2.5 mm hexagonal allen key (Fig. 14).

Dopo aver inserito gli attiva ammortizzatori come illustrato a pag. 17-18, bloccarli al profilo con chiave esagonale da mm 2,5 (Fig. 14).

Fig. 14  
Abb. 14



## Positionierung Dämpferaktivierer

Schränke mit 1 oder 2 Türen.

Die Dämpferaktivierer wie auf nachstehenden Abbildungen gezeigt positionieren und befestigen (in der oberen Laufschiene), dazu einen Sechskantschlüssel mit 2,5 mm verwenden (siehe Abb. 14 - S. 16).

- 1 Stopper und Dämpferaktivierer Schließen.
- 2 Stopper und Dämpferaktivierer Öffnen.

## Positioning the shock absorber activator

Wardrobes with 1 or 2 doors.

Position and block the shock absorber activators (in the upper track) as illustrated in the following drawings using a 2.5 mm hexagonal allen key (see Fig. 14 - pages 16).

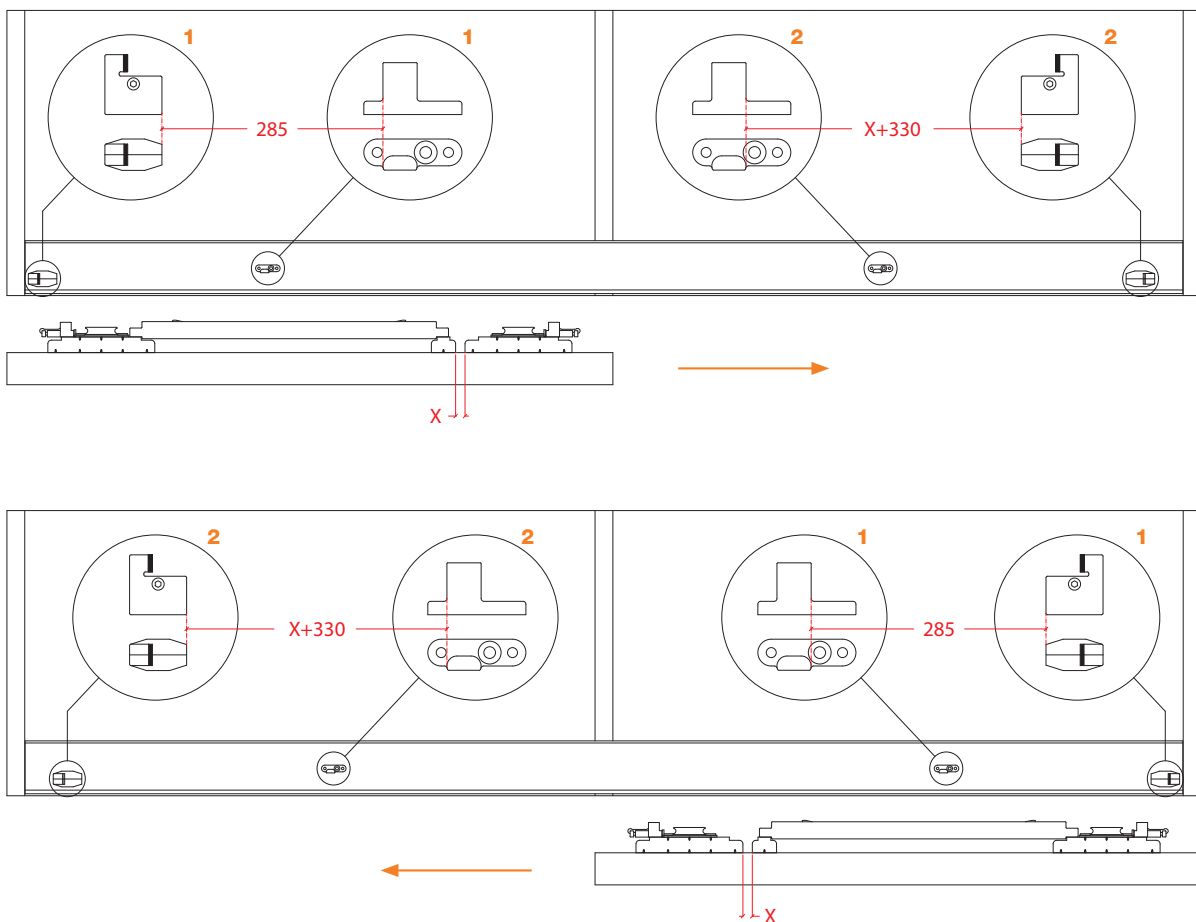
- 1 Closure shock absorber stopper and activator.
- 2 Opening shock absorber stopper and activator.

## Posizionamento attiva ammortizzatore

Armadi a 1 o 2 ante.

Posizionare e bloccare gli attiva ammortizzatori (nel binario superiore) come illustrato nei seguenti disegni utilizzando chiave esagonale da mm 2,5 (vedi Fig. 14 - pag. 16).

- 1 Arresto e attiva ammortizzatore di chiusura.
- 2 Arresto e attiva ammortizzatore di apertura.



Bei den Außentüren entsprechend vorgehen.

Use the same criteria for the external doors.

Adottare gli stessi criteri anche per le ante esterne.

## Montage und Einstellung

Schränke mit 3 Türen

- 1 Stopper und Dämpferaktivierer Schließen.
- 2 Stopper und Dämpferaktivierer Öffnen.
- 3 Aufprallschutz-Stift.
- 4 Dämpferaktivierer Öffnen.

## Assembly and adjustments

Wardrobes with 3 doors

- 1 Closure shock absorber stopper and activator.
- 2 Opening shock absorber stopper and activator.
- 3 Anti-collision pin.
- 4 Opening shock absorber activator.

## Montaggio e regolazione

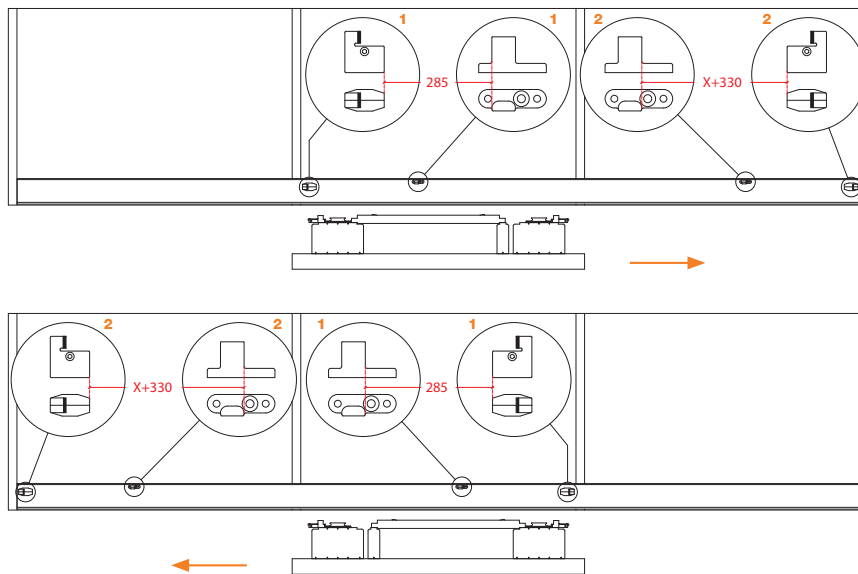
Armadi a 3 ante

- 1 Arresto e attiva ammortizzatore di chiusura.
- 2 Arresto e attiva ammortizzatore di apertura.
- 3 Perno anticollisione.
- 4 Attiva ammortizzatore di apertura.

Anta esterna

External door

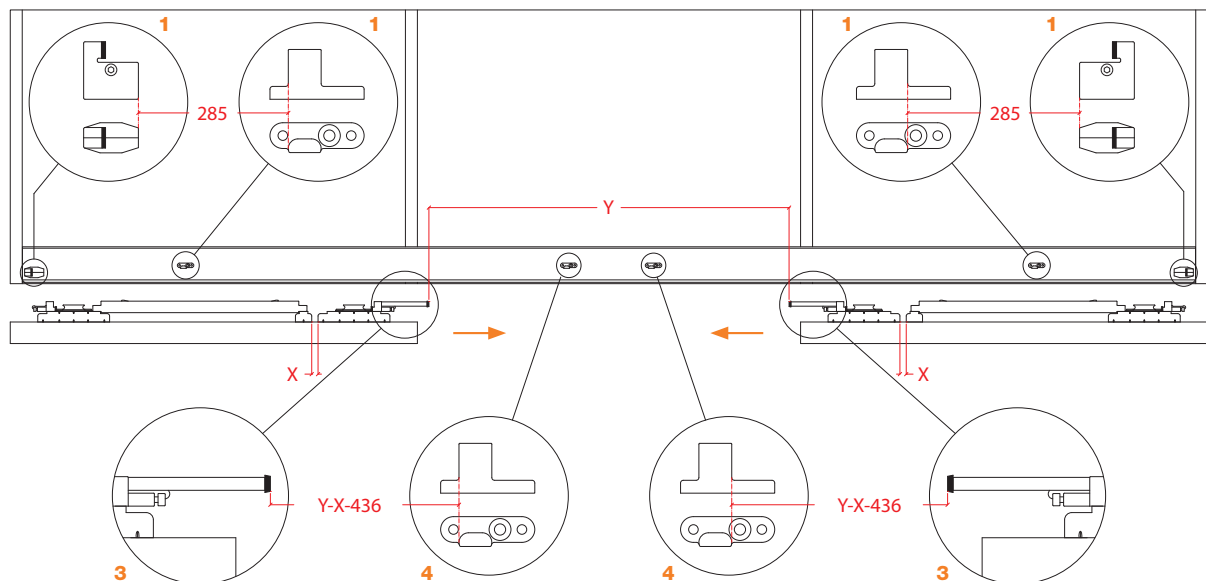
Außentür



Ante interne

Internal doors

Innentüren



## Montage Staubschutzblende

Das beiliegende selbstklebende Klettband auf der Unterseite der Blende anbringen.

## Dust cover assembly

Apply the provided adhesive velcro on the lower side of the cover.

## Montaggio carter parapolvere

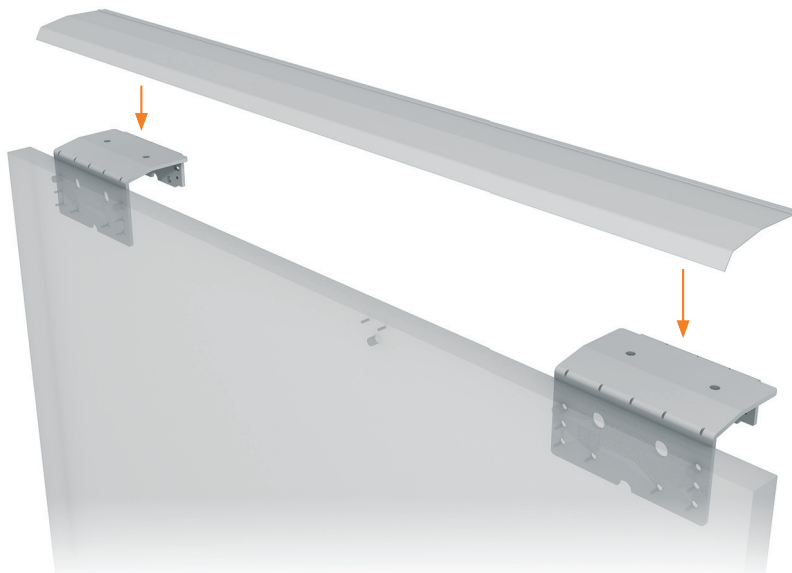
Applicare il velcro adesivo in dotazione sul lato inferiore del carter.



Die Blende auf dem oberen Laufwagen der Außentür anbringen.

Fasten the cover to the upper carriages of the external door.

Fissare il carter sui carrelli superiori dell'anta esterna.



## Montaggio e regolazione

### Frontabdeckung

Die Türen zur Schrankmitte schieben. Die Frontabdeckung aus der Ruhestellung (Abb. 15A) nach oben schieben, bis sie an der oberen Laufschiene anliegt (Abb. 15B).

### Front cover

Place the doors in the centre of the wardrobe. Move the front cover upwards from the stand-by position (Fig. 15A), until it sticks to the upper track (Fig. 15B).

### Copertura frontale

Portare le ante al centro dell'armadio. Spostare verso l'alto, dalla posizione di parcheggio (Fig. 15A), la copertura frontale fino a farla aderire al binario superiore (Fig. 15B).

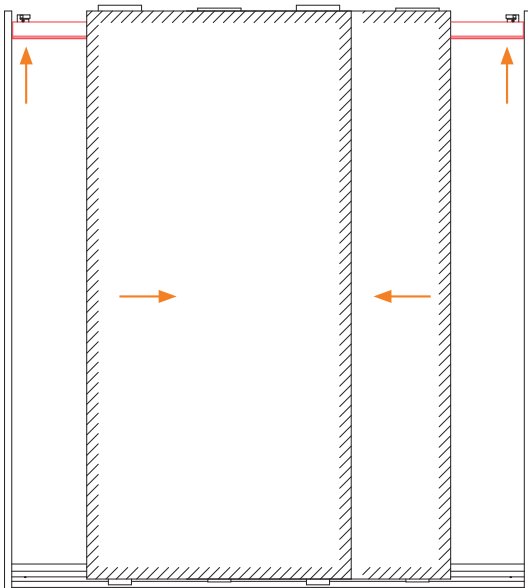
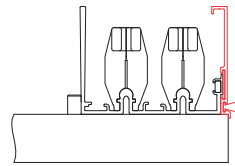
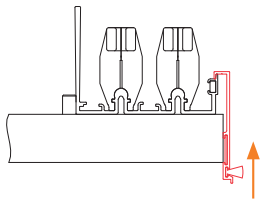


Fig. 15A  
Abb. 15A

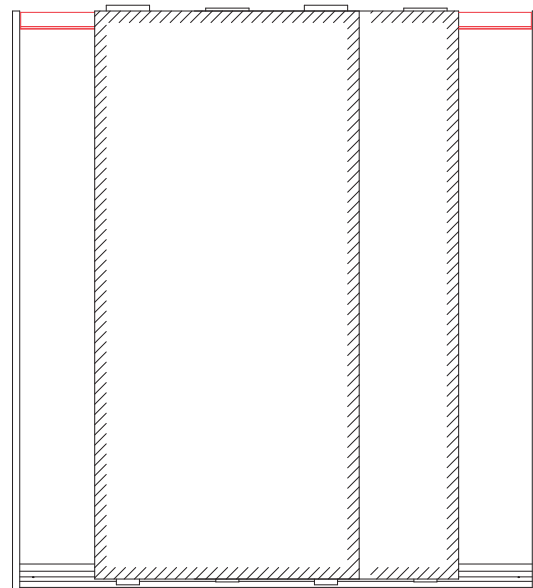


Fig. 15B  
Abb. 15B

732.24.412

HDE 16.07.2012

